



✎ Adelheid Marie Bwire  
📧 Melany Pieterse  
📖 Anu Gill  
😊 panjab!  
|| nivå 2



# Barnebokker for Norge

[barnebokker.no](http://barnebokker.no)



Skrevet av: Adelheid Marie Bwire  
Illustrert av: Melany Pieterse  
Oversatt av: Anu Gill

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebokker for Norge ([barnebokker.no](http://barnebokker.no)), som tilbyr barnebokker på mange språk som snakkes i Norge.

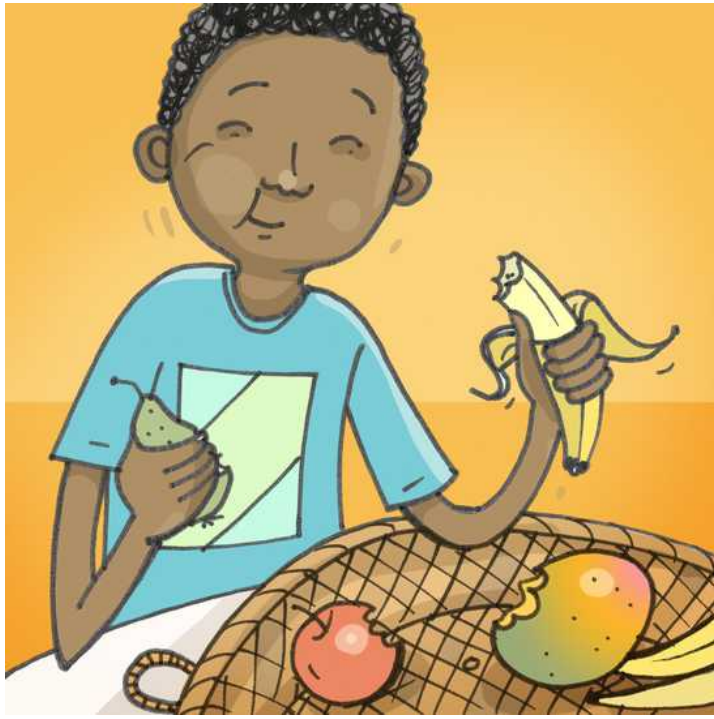
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



ਇੱਕ ਦਿਨ ਮਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਫਲ ਲੈ ਕੇ ਆਈ।

“ਮਾਪਾਂ ਮਾਂ ਰਾਤ ਨੂੰ ਫਲ ਖਾਵਾਂਗੇ” ਮਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ।  
 “ਮਾਂ ਰੱਤ ਫਲ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਾਂ?” ਮਾਂ ਪੁੱਛਿਆ।





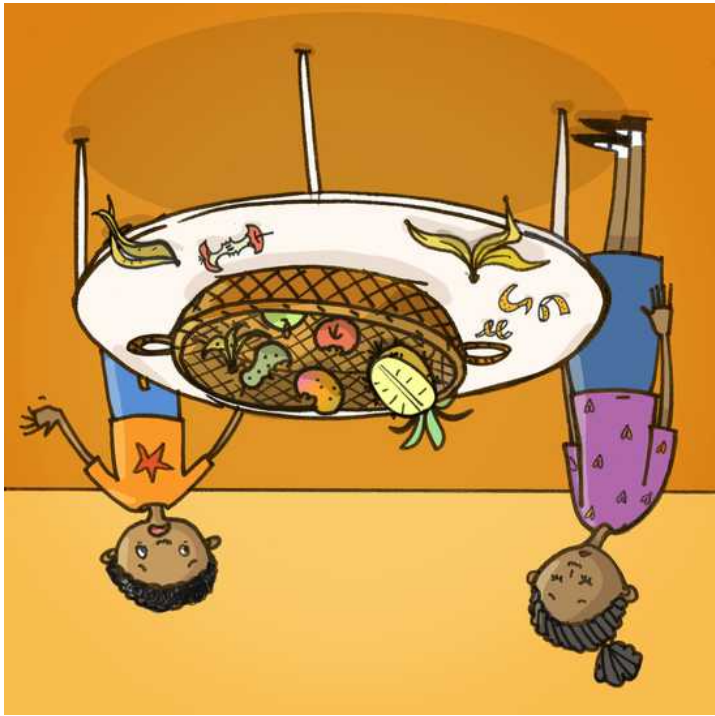
ਮੇਰਾ ਭਰਾ ਰਹੀਮ ਲਾਲਚੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਸਾਰੇ ਫਲਾਂ ਦਾ ਸੁਆਦ ਚੱਖਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਖਾ ਲਿਆ।



ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ, ਰਹੀਮ ਨੇ ਮੁਆਫ਼ੀ ਮੰਗੀ। “ਮੈਂ ਮੁੜ ਕੇ ਕਦੇ ਵੀ ਲਾਲਚੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵਾਂਗਾ,” ਉਸ ਨੇ ਵਚਨ ਦਿੱਤਾ। ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਉਸ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕੀਤਾ।

### ਪਾਕਿਸਤਾਨ

ਮੈਂ "ਦਿ ਫ਼ਿਰਾਜ਼ਿ ਏਸ਼ ਤਕਤੁ ਹਿਰਦ", ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ  
ਮਰਦ ਕਹਿੰਦੇ "ਮੈਂ ਫ਼ਿਰਾਜ਼ਿ ਤੋ ਫ਼ਿਰਾਜ਼ਿ ਕਰਦੇ"



ਮਾਂ ਫ਼ਿਰਾਜ਼ਿ ਦੇ ਮਾਂ  
ਫ਼ਿਰਾਜ਼ਿ ਕਰਦੇ। ਮਾਂ ਫ਼ਿਰਾਜ਼ਿ ਕਰਦੇ ਮਾਂ ਫ਼ਿਰਾਜ਼ਿ ਕਰਦੇ



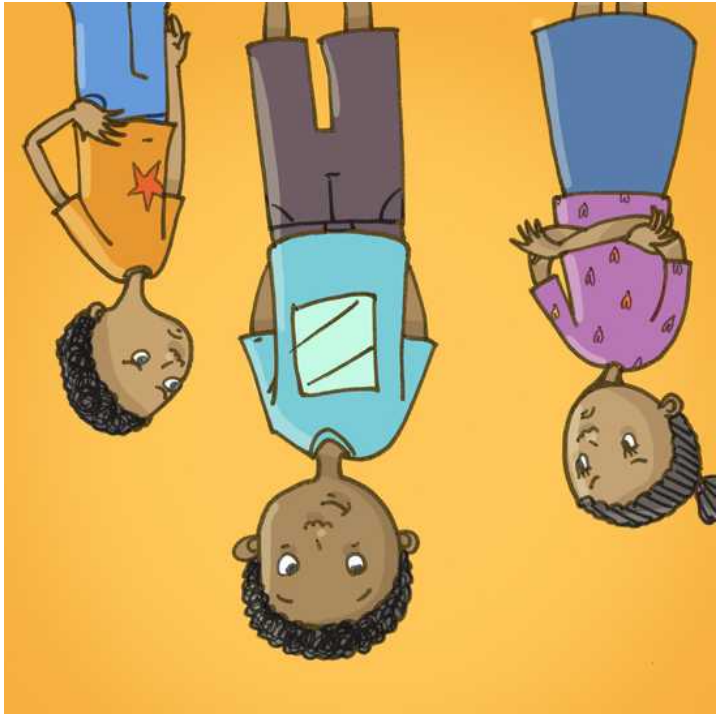


ਮਾਂ ਰਹੀਮ ਦੇ ਨਾਲ ਗੁੱਸੇ ਹੈ।



“ਮੇਰਾ ਪੇਟ ਦੁੱਖ ਰਿਹਾ ਹੈ,” ਰਹੀਮ ਨੇ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਕਿਹਾ।

ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਇਹ ਕੰਮ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।  
ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਕੰਮ ਹੋਣਾ ਸਖ਼ਤ ਸੀ।



ਇਹ ਕੰਮ ਹੋਣਾ ਸਖ਼ਤ ਸੀ।  
ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਕੰਮ ਹੋਣਾ ਸਖ਼ਤ ਸੀ।





“ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਰਹੀਮ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦੇਵੋਗੇ?” ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ।



“ਰਹੀਮ, ਛੇਤੀ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਫ਼ਸੋਸ ਹੋਵੇਗਾ,” ਮਾਂ ਨੇ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ।